

# DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR .....	iii
UCAPAN TERIMA KASIH .....	v
DAFTAR ISI .....	viii

## BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah .....	1
1.2 Fokus Masalah .....	7
1.3 Tujuan Penelitian .....	9
1.4 Manfaat Penelitian .....	9
1.5 Anggapan Dasar .....	10
1.6 Definisi Operasional .....	11

## BAB II KASIDAH SEBAGAI STRUKTUR, SEMIOTIK, DAN INTERTEKS YANG MEMILIKI FUNGSI SOSIAL SERTA KEDUDUKAN "BURDAH" DALAM SASTRA ARAB DAN SASTRA NUSANTARA KEISLAMAN

2.1 Kasidah sebagai Struktur .....	13
2.1.1 Pengertian Syair, Kasidah, dan Nazam ..	13
2.1.2 Struktur Fisik Kasidah .....	18
2.1.3 Struktur Isi Kasidah .....	24
2.2 Kasidah sebagai Sistem Tanda .....	27
2.2.1 Pengertian Semiotik .....	28
2.2.2 Pengertian Tanda .....	29
2.2.3 Pemaknaan Tanda dalam Karya Sastra .....	30
2.3 Kasidah sebagai Jalinan Teks .....	32
2.4 Fungsi Sosial Sastra .....	33

2.5	Kedudukan "Burdah" dalam Sastra Arab Keislaman .....	35
2.5.1	Karakteristik Sastra Arab .....	35
2.5.1.1	Sastra Arab Periode Jahiliah .....	38
2.5.1.2	Sastra Arab Periode Islam .....	41
2.5.2	Karakteristik Sastra Islam .....	43
2.5.3	Kasidah "Burdah" sebagai Sastra Keislaman .....	46
2.5.3.1	Struktur Kasidah "Burdah" .....	46
2.5.3.2	Imam Al-Bushiri .....	47
2.5.3.3	Kasidah "Burdah" dan Pembacanya ...	48
2.5.3.4	Kasidah "Burdah" sebagai Sastra Tasauif .....	49
2.6	Kedudukan Kasidah "Burdah" dalam Sastra Nusantara Keislaman .....	50
2.6.1	Karakteristik Sastra Nusantara .....	50
2.6.2	Sastra Nusantara Keislaman .....	51
2.6.3	Pengaruh "Burdah" terhadap Sastra Nusantara Keislaman .....	53
2.7	Beberapa Hasil Penelitian Terdahulu .....	54
 <b>BAB III METODE DAN PROSEDUR PENELITIAN</b>		
3.1	Metode Penelitian .....	57
3.1.1	Metode Penelitian Struktur Burdah .....	57
3.1.2	Metode Penelitian Fungsi Sosial "Burdah" .....	59
3.2	Sumber Penelitian .....	60
3.3	Tahap-tahap Penelitian .....	61
3.4	Teknik Analisis Data .....	63

**BAB IV ANALISIS STRUKTUR DAN FUNGSI KASIDAH "BURDAH"  
SERTA PEMANFAATANNYA DALAM PENGAJARAN SASTRA  
DAN PENINGKATAN APRESIASI MASYARAKAT**

4.1 Pengantar .....	64
4.2 Analisis Struktur "Burdah" .....	65
4.2.1 Pengantar .....	65
4.2.2 Pembaitan Kasidah "Burdah" .....	65
4.2.2.1 Karakteristik Bait .....	65
4.2.2.2 Wazan .....	67
4.2.2.3 Bahar .....	71
4.2.3 Qafiah .....	73
4.2.3.1 Huruf Qafiah .....	74
4.2.3.2 Harakat Qafiah .....	75
4.2.4 Simpulan .....	75
4.3 Masalah Terjemahan "Burdah" .....	76
4.3.1 Proses Penerjemahan .....	77
4.3.2 Penerjemahan Karya Sastra .....	78
4.3.3 Metode Penerjemahan .....	80
4.3.4 Pengolahan Terjemahan "Burdah" .....	82
4.4 Analisis Struktur Terjemahan "Burdah" .....	87
4.4.1 Analisis Struktur Fisik .....	87
4.4.1.1 Pengantar .....	87
4.4.1.2 Analisis Bait 1 - 11 .....	88
4.4.1.3 Analisis Bait 12 - 28 .....	93
4.4.1.4 Analisis Bait 29 - 58 .....	98
4.4.1.5 Analisis Bait 59 - 71 .....	106
4.4.1.6 Analisis Bait 72 - 90 .....	111

4.4.1.7 Analisis Bait 91 - 106	116
4.4.1.8 Analisis Bait 107 - 117	122
4.4.1.9 Analisis Bait 118 - 139	126
4.4.1.10 Analisis Bait 140 - 160	132
4.4.1.11 Simpulan	140
4.4.2 Analisis Struktur Isi "Burdah"	141
4.4.2.1 Pengantar	141
4.4.2.2 Analisis Bait 1 - 11	142
4.4.2.3 Analisis Bait 12 - 28	145
4.4.2.4 Analisis Bait 29 - 58	148
4.4.2.5 Analisis Bait 59 - 71	151
4.4.2.6 Analisis Bait 72 - 90	153
4.4.2.7 Analisis Bait 91 - 106	156
4.4.2.8 Analisis Bait 107 - 117	159
4.4.2.9 Analisis Bait 118 - 139	161
4.4.2.10 Analisis Bait 140 - 160	163
4.4.2.11 Simpulan	166
4.5 Relevansi "Burdah" dengan Sunnah Nabi saw.	168
4.5.1 Pengantar	168
4.5.2 Kedalaman Cinta kepada Nabi	168
4.5.3 Peringatan terhadap Bahaya Nafsu Amarah	169
4.5.4 Pujian atas Nabi	170
4.5.5 Maulid Nabi	171
4.5.6 Beberapa Mukjizat Nabi	172
4.5.7 Kemukjizatan Al-Quran	173
4.5.8 Isra dan Mikraj	175
4.5.9 Jihad Nabi	176

4.5.10	Penyesalan, Harapan, dan Doa	177
4.5.11	Tanggapan terhadap Isi "Burdah"	179
4.5.12	Perbandingan Isi "Burdah" dengan Karya Al-Bushiri Lainnya	182
4.6	Fungsi "Burdah" bagi Masyarakat	188
4.6.1	Pengantar	188
4.6.2	Fungsi "Burdah" bagi Masyarakat Arab	189
4.6.2.1	"Burdah" sebagai Ekspresi Pribadi	189
4.6.2.2	"Burdah" sebagai Karya yang Mem- pengaruhi Masyarakat	190
4.6.2.3	Fungsi Spiritual	193
4.6.3	Deskripsi dan Analisis Data tentang Fungsi "Burdah" bagi Kalangan Ajengan	198
4.6.3.1	Fungsi Manfaat	198
4.6.3.2	Fungsi Hubungan	204
4.6.3.3	Pengaruh "Burdah" terhadap Prilaku	206
4.6.4	Simpulan	206
4.7	Manfaat Hasil Penelitian bagi Pengajaran Sastra	208
4.7.1	Pengantar	208
4.7.2	Deskripsi dan Analisis GBPP	208
4.7.2.1	Deskripsi dan Analisis GBPP Ju- rusan Pendidikan Bahasa Indonesia	209
4.7.2.2	Deskripsi dan Analisis GBPP Ju- rusan Pendidikan Bahasa Asing - Program Pendidikan Bahasa Arab	212
4.7.2.3	Tinjauan Teoretis Pengajaran Sastra	215
4.7.2.4	Model Pemanfaatan "Burdah" me- lalui Pendekatan Integratif	220
4.8	Manfaat Hasil Penelitian Bagi Peningkatan Apresiasi Masyarakat	222

4.8.1 Pengantar .....	222
4.8.2 Kondisi Apresiasi-Sastra Masyarakat ..	223
4.8.3 Upaya-upaya Penanggulangan .....	228
4.8.4 Model Upaya Peningkatan Apresiasi ...	230

## **BAB V SIMPULAN DAN SARAN**

5.1 Simpulan .....	235
5.1.1 Pentingnya Pengkajian Sastra Islam .....	235
5.1.2 Struktur Kasidah "Burdah" .....	236
5.1.3 Fungsi Kasidah "Burdah" .....	240
5.1.4 Pemanfaatan Hasil Analisis bagi Pengajaran Sastra .....	244
5.1.5 Pemanfaatan Hasil Analisis bagi Peningkatan Apresiasi Masyarakat .....	245
5.2 Implikasi dan Saran-saran .....	246
DAFTAR PUSTAKA .....	250
LAMPIRAN-LAMPIRAN:	
1. Terjemahan "Burdah" Karya H. Abdul Karim Husein	256
2. Terjemahan "Burdah" Karya K.H. Ahmad Fadil .....	261
3. Surat-surat .....	283
4. Tentang Penulis .....	287